

UKRAINE



STATE AVIATION ADMINISTRATION

TEL: (+38 044) 351 84 01
FAX: (+38 044) 351 92 92
TELEX: 131371 UKAIR
AFS: UKKAYAYX

AIS OF UKRAINE

TEL: (+38 044) 351 69 53
FAX: (+38 044) 351 69 90
AFS: UKKRYOYX
E-MAIL: ais@uksatse.aero
HTTP: www.aisukraine.net

STATE AVIATION ADMINISTRATION UKRAINIAN STATE AIR TRAFFIC SERVICES ENTERPRISE AERONAUTICAL INFORMATION SERVICE

P.o. box 186, Boryspil-1 , Kyiv region, Ukraine, 08301

AIP

SUP 02/19

01 JAN 2019

Changes to the section GEN 4.2 AIP of Ukraine:

Зміни до розділу GEN4.2 AIP України:

GEN 4.2.4. Method of payment / Метод оплати

3. The latest value date by which payment must be received by UkSATSE shall be shown on the bill and is 30 (thirty) days from the date of the bill.

4. Claims against bills must be submitted to UkSATSE in writing or by an electronic medium indicated in the bills. The latest date by which claims must be received by UkSATSE shall be shown on the bill and is 60 (sixty) days from the date of the bill.

3. Кінцева дата валютування, на яку платіж має бути отриманий Украерорухом, зазначається в рахунку і не повинна перевищувати 30 (тридцять) днів з дня виставлення рахунку.

4. Претензії до рахунків повинні подаватись до Ураероруху у письмовій формі або через електронні носії інформації, які зазначені в рахунках. Кінцева дата отримання Украерорухом претензій зазначається у рахунку і становить 60 (шістдесят) днів з дня виставлення рахунку.

6. An interest on late payment (IoLP) for any unpaid invoice and delayed payment of up to 30 calendar days inclusive shall be charged in the amount of the discount rate of the National Bank of Ukraine effective during the period for which the IoLP is charged for each calendar day of the delay of the overdue amount.

6. За будь який несплачений у встановлений термін рахунок та простроченні оплати до 30 календарних днів включно нараховується пеня у розмірі облікової ставки Національного банку України, що діяла у період, за який нараховується пеня, за кожен календарний день прострочення від простроченої суми.

Should the payment delay more than 30 calendar days, the IoLP shall be charged in the amount of the discount rate of the National Bank of Ukraine effective during the period for which the IoLP is charged for each calendar day of the delay and 3 (three) percent per annum of the overdue amount.

При простроченні оплати більше ніж на 30 календарних днів нараховується пеня у розмірі облікової ставки Національного банку України, що діяла у період, за який нараховується пеня, за кожен календарний день прострочення та 3 (три) проценти річних від простроченої суми.